

## Curriculum vitae

### Marija Mandić



Email      [marija.mandic@instifdt.bg.ac.rs](mailto:marija.mandic@instifdt.bg.ac.rs)  
[marija.mail@gmail.com](mailto:marija.mail@gmail.com)

---

Links      Academia.edu: <https://bg.academia.edu/MarijaMandić>  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4593-212X>

---

<b>Formal education</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>PhD, Linguistics – Critical Discourse Analysis</b> <i>Faculty of Philology University of Belgrade</i></li><li><b>Magister Degree, Linguistics – Ethnolinguistics</b> <i>Faculty of Philology University of Belgrade</i></li><li><b>Bachelor Degree, Department for Serbian Language and Literature</b> <i>Faculty of Philology University of Belgrade</i></li></ul>	<i>2006 – 2010</i> <i>2000 – 2004</i> <i>1992 – 1998</i>
-------------------------	--	--

<b>Fellowships, Research Stays Abroad</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>University of Oslo, Department of Literature, Area Studies and European Languages, Guest Researcher</li><li>Humboldt Research Fellowships for Postdoctoral Researchers Institute for Slavic and Hungarian Studies, Humboldt University in Berlin</li><li>“Ernst Mach” Fellowship for PhD Students Department of Linguistics, University of Vienna</li><li>Doctoral Support Program Central European University, Budapest</li><li>Doctoral Fellowship Ministry of Science, Republic of Serbia</li><li>Semester Fellowship Martin Luther University Halle-Wittenberg</li><li>Youth Science Fellowship Program Ministry of Education, Republic of Serbia</li></ul>	<i>May–June 2022</i> <i>2016–2018</i> <i>March–June 2009</i> <i>January–March 2008</i> <i>2002–2004</i> <i>March–June 2002</i> <i>1994–1998</i>
---	---	---

## Monographs

- Ilić (Mandić) M. 2014. *Discourse and Ethnic Identity: The Case Study of Serbs in Hungary*. München, Peter Lang.
  - Detelić, M. & M. Ilić (Mandić). 2006. *Beli grad: poreklo epske formule i slovenskog toponima*. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA.
- 

## Academic papers, book chapters, reviews

- Mandić, M. 2021. “The Serbian Proverb Poturica gori od Turčina (A Turk-convert is Worse Than a Turk): Stigmatizer and Figure of Speech”. In František Šístek (ed.) *Imagining Bosnian Muslims in Central Europe: Representations, Transfers and Exchanges*, 170–193. New York and Oxford: Berghahn Books.
- Mandić, M. 2021. “Osmansko nasleđe: strategije, toposi i akteri”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU LXIX* (1): 7–17.
- Mandić, M. 2021. “Stratégiák a magyarországi szerbek nyelvének és többnyelvűségének megőrzésére: kihívások és perspektívák”. In Marko Čudić (ed.) *Četvrt veka beogradske hungarologije / A belgrádi hungarológia negyedszázada*, 107–125. Belgrade: Faculty of Philology University of Belgrade.
- Mandić, M. 2021. “Crna zemlja u epskoj formuli”. In Snežana Samardžija & Lidija Delić (eds.) *Kule i gradovi*, 41–73. Belgrade: Serbian Folklore Association, Institute for Balkan Studies SASA.
- Mandić, M. 2021. “Fractal Recursivity in Monolingual Nationalism: The Rejection of Hungarian in Serbian Ethno-Confessional Schools”. *Mediterranean Language Review* 28: 65–88.
- Wasserscheidt Ph., Mandić, M., Vollständt, N., Jovanović, A., Tanasijević, I., Vuković, T., Simović Vučina, I., Yazhinova, U. & A. Zečević. 2020 (2021). “Corpus-based analysis of spoken narratives. Introducing a corpus and a search tool”. *Govor: Časopis za fonetiku* 37 (2): 149–178.
- A. Krel. & M. Mandić. 2020. “Društvene promene i upotreba jezika u porodici Banatskih Švaba između dva svetska rata”. *Etnoantropološki problemi* 15 (4): 1187–1207.
- Mandić, M. & A. Vukmanović. 2020. “Digitising Serbian folklore: What has been done and what is to be done”. *Zeitschrift für Balkanologie* 56 (2): 225–255.
- Mandić, M. & J. Đorđević Crnobrnja. 2020. “Islam, pojedinac i delatne zajednice: akteri promene, sukoba i saradnje”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU LXVIII* (3): 519–532.
- Мандич, Мария. 2019. “‘Жизнь’ ритуала после ‘угасания’: Пример додолы из села Сигетчеп в Венгрии”. *Славяноведение* 6: 15–29.
- Mandić, M. & J. Đorđević Crnobrnja. 2019. “Islam, pojedinac i zajednice prakse u Beogradu nekad i sad”. In Marija Mandić & Jadranka Đorđević Crnobrnja (eds.) Special Issue “Islam, pojedinac i zajednice prakse u Beogradu nekad i sad”. *Antropologija* 19 (3): 9–14.

- Vučina Simović, I. & M. Mandić. 2019. “Orijentalno doba u kulturi sećanja Sefarda u Beogradu između dva svetska rata”. In Marija Mandić & Jadranka Đorđević Crnobrnja (eds.) Special Issue “Islam, pojedinac i zajednice prakse u Beogradu nekad i sad”. *Antropologija* 19 (3): 113–143.
- (review) Mandić, M. 2019. “Pilipenko, G. Языковая и этнокультурная ситуация воеводинских венгров. Взгляд ‘изнутри’ и ‘извне’ [The Language and Ethno-Cultural Situation of the Vojvodina Hungarians: A Perspective from ‘Inside’ and ‘Outside’]. Sankt-Petersburg: Нестор-История, 2017. pp. 336.” *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae* 64 (1): 14–16.
- Mandić, M. 2018. “Kako su ljudi dolazili u Berlin? Lične mreže u diskursu migranata bošnjačke nacionalnosti”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU* 66 (3): 43–65.
- Mandić, M. & B. Belić. 2018. “Die nationalen Standardisierungsregime in Europa. Eine Fallstudie zur bunjewatzischen Sprache”. In Lumnije Jusufi (ed.) *The Potentiality of Pluricentrism. Albanian Case Studies and Beyond*, 231–250. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
- Mandić, M. & S. Buljanović Simonović. 2017. “Between word of the law and practice: A case of the Hungarian speakers in Serbia”. *Acta Universitatis Sapientiae, European and Regional Studies* 12: 25–45.
- (review) Mandić, M. 2017. “Aleksandra Durić Milovanović. Dvostrukе manjine u Srbiji: O posebnostima u religiji i etnicitetu Rumuna u Vojvodini [Double minorities in Serbia: the distinctive aspects of the religion and ethnicity of Romanians in Vojvodina]”. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA, 2015”. *Journal of Ethnography and Folklore* 1–2: 172–177.
- Krel, A. & M. Mandić. 2016. “Legendarno doseljavanje u usmenoj predaji vojvođanskih Nemaca”. In Sonja Petrović (ed.) Special Issue “Usmena istorija II”. *Književna istorija* 158: 249–265.
- Krel, A. & M. Mandić. 2016. “Diskurs o jezičkim praksama banatskih Nemaca: Savremena terenska istraživanja”. *Antropologija* 16 (1): 33–52.
- Krel, A. & M. Mandić. 2016. “Višejezičnost kao habitus: Diskurs banatskih Nemaca o periodu između dva svetska rata”. *Etnoantropološki problemi* 11 (2): 583–600.
- Ilić (Mandić), M. 2016. “Vernakularna autentičnost u srpskoj dijalektologiji: Kritičko preispitivanje”. In Radmila Žugić (ed.) *Dijalekti srpskoga jezika: istraživanja, nastava, književnost* 1, 519–530. Leskovac: Leskovac Cultural Center, Pedagogical Faculty University of Niš.
- Mandiq, M. & A. Sivački. 2016. “Gjuha dhe konflikti etno-politik: Rasti i gjuhës shqipe në Beogradin bashkëkohor”. In Rigels Halili, Aleksandar Pavloviq, Armanda Hysa & Adriana Zaharijeviq (eds.) *Figura e Armikut : Ripërfytyrimi i marrëdhënieve shqiptaro-serbe*, 283–305. Prishtinë: Qendra Multimedia.

- Mandić, M. 2016. “Official Commemoration of the NATO Bombing of Serbia. A Case Study of the Fifteenth Anniversary”. In Orli Friedman & Krisztina Rácz (eds.) Special Issue “Memories and Narratives of the 1999 NATO Bombing in Serbia”. *Südosteuropa. Journal of Politics and Society* 64 (4): 460–481.
- Mandić, M. & Lj. Đurić.. 2016. “‘Krvavi’ izrazi i psovke u savremenom srpskom jeziku”. In Mirjana Detelić & Lidija Delić (eds.) *Krv : književnost, kultura*, 17–42. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA.
- Mandić, M. 2015. “Unifying the Other: The Case of the March Violence in Kosovo and the Mosque Burning in Belgrade”. In Klaus Roth & Asker Kartari (eds.) Special Issue “Cultures of Crisis in Southeast Europe. Part 1 Crises Related to Migration, Transformation, Politics, Religion, and Labour”. *Ethnologia Balkanica* 18: 281–305.
- Mandić, M. & Lj. Đurić. 2015. “Psovka kao folklorni žanr? Na primeru *jebem ti sunce*”. In Smiljana Đorđević Belić et al. (eds.) *Savremena srpska folkloristika* II, 268–292. Belgrade: Institute for Literature and Art, Serbian Folklore Association, University Library “Svetozar Marković”.
- Mandić, M. & A. Sivački. 2015. “Jezik i etno-politički sukob: Studija albanskog u savremenom Beogradu”. In Aleksandar Pavlović, Adriana Zaharijević, Gazela Pudar Draško & Rigels Halili (eds.) *Figura neprijatelja: Preosmišljavanje srpsko-albanskih odnosa*, 261–281. Belgrade: KPZ Beton, Institute for Philosophy and Social Theory University of Belgrade.
- (review) Mandić, M. 2015. “O stigmatizaciji ‘južnjačkih dijalekata’ i modernoj srpskoj nacionalnoj imaginaciji. Tanja Petrović. 2015. *Srbija i njen jug. ‘Južnjački dijalekti’ između jezika, kulture i politike*. Belgrade: Fabrika knjiga”. *Književna istorija* 47 (15): 305–310.
- Ilić (Mandić), M. & B. Belić. 2014. “Eine neue Sprache entsteht: Bunywakische ‘Sprache’ oder ‘Sparchmund’ in die Grundschule”. In Wolfgang Dahmen & Christian Voss (eds.) *Babel Balkan? Politische und soziokulturelle Kontexte von Sprache in Südosteuropa*, 93–114. Munich, Berlin: Verlag Otto Sagner.
- Ilić (Mandić), M. 2014. “Collective narrative: the narrative on Croatian language from academic to far-right discourses in Serbia”. In Alexandra Geogaopolou-Nunes (ed.) Special Issue “Stories in social organization”. *Journal of Comparative Research in Anthropology and Sociology – COMPASO* 5 (1): 45–69.
- Ilić (Mandić), M. 2014. “Pregovaranje etničkog identiteta putem kolektivnih narativa: o ‘srpskom’ poreklu štokavskih katolika”. In Lidija Radulović & Ildiko Erdei (eds.) “*Etnos*”, *religija i identitet: naučni skup u čast Dušana Bandića*, 93–112. Belgrade: Faculty of Philosophy University of Belgrade.
- Ilić (Mandić), M. & A. Đurić Milovanović. 2013. “Kome treba antropološka lingvistika u Srbiji danas? Primer kreiranja Digitalnog zvučnog arhiva Balkanološkog instituta SANU”. *Etnološko-antropološke sveske* 21 (10): 73–89.

- Ilić (Mandić), M. 2013. "Prestiž šumadijsko-vojvodanskog u Mađarskoj: ogled iz dijahronijske sociolingvistike". *Naučni sastanak slavista u Vukove dane* 42 (1): 213–227.
- Ilić (Mandić), M. 2013. "Ribe u razgovornom i medijskom diskursu u Srbiji". In Mirjana Detelić & Lidija Delić (eds.) *Aquatica. Voda i videni svetovi u književnosti i kulturi*, 33–61. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA.
- Ilić (Mandić), M. 2012. "Vremenska orijentacija i ideologija: primer narativnog identiteta Srba iz Mađarske". In Lidija Delić (ed.) *Aspekti vremena u književnosti*, 117–134. Belgrade: Institute for Literature and Art.
- Ilić (Mandić), M. & A. Đurić Milovanović. 2012. "Digital Archive of the Banat Vernaculars and Culture: Fieldwork and Perspectives". *Proceedings of the Regional Conference "Research, Preservation and Presentation of Banat Heritage: Current State and Long Term Strategy"*, 151–155. Vršac: Gradski muzej Vršac.
- Ilić (Mandić), M. 2012. "Jedinstveni drugi: funkcionalna unifikacija drugih u diskursu Srba iz Mađarske. In Sanja Lazarević Radak & Milan Orlić (eds.) Special Issue "Balkanska drugost i drugost na Balkanu". *Sveske: književnost, umetnost i kultura* 105: 77–85.
- Balla, M., S. Buljanović & M. Ilić (Mandić). 2012. "Domains of Hungarian Language Use in Belgrade". In László Marácz (ed.) Special Issue "Multilingualism in Europe". *Jezikoslovje* 13 (2): 571–588.
- Ilić (Mandić), M. 2012. "Purizam u proučavanju srpskog kao manjinskog jezika: srpsko-mađarski jezički kontakt". In Julijana Vučo & Jelena Filipović (eds.) *Language in Society*, 303–321. Belgrade: Faculty of Philology University of Belgrade.
- Ilić (Mandić), M. 2012. "Preseljenje Roma ispod Gazele u političkom diskursu: primer društvene (ne)odgovornosti i reprodukcije rasizma". In Tibor Varadi & Goran Bašić (eds.) *Promene identiteta, kulture i jezika Roma u uslovima planske socijalno-ekonomiske integracije*, 391–416. Belgrade: Serbian Academy of Sciences and Arts.
- (review) Илич (Мандич), Мария. 2012. "Осемнадесета конференция по балканско и южнославянско езикознание, литература и фолклор. (Вашингтонски универзитет, Сиатъл, 29-31 март 2012)" *Съпоставително езикознание* 37 (3): 122–125.
- (review) Ilić (Mandić), M. & L. Delić. 2012. "The Balkans in Seattle: Chronicle of the 18<sup>th</sup> Biennial Conference on Balkan and South Slavic Linguistics, Literature, and Folklore (University of Washington Seattle, WA, 29-31. March 2012)". *Balcanica* 43: 376–380.
- Ilić (Mandić), M. 2011. "Velika seoba Srba u kolektivnom pamćenju: Zajednice pamćenja i žanrovi". In Mirjana Detelić & Snežana Samardžija (eds.) *Živa reč. Zbornik u čast prof. Nade Milošević-Đorđević*, 215–234. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA, Faculty of Philology University of Belgrade.
- Ilić (Mandić), M. 2011. "Sad od naši deca mi se radujemo da koliko maternjeg jezika skupu i nauču: čipska govorna zajednica i proces promene jezika". *Etnografija Srba u Mađarskoj* 6: 98–120.

- Ilić (Mandić), M. 2011. "Istorizam i 'autentičnost' u dijalektologiji: primer srpskog u Mađarskoj". In Miloš Kovačević (ed.) *Srpski jezik, književnost, umetnost I : Književni (stadardni) jezik i jezik književnosti*, 323–334. Kragujevac: Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "Coping with Socially Sensitive Topics Discourse on Interethnic Marriages among Elderly Members of the Serbian Minority in Hungary". *Balcanica* 41: 33–53.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "*Those were all Serbian Villages by the Danube*: The Concept of Space in Collective Narratives of the Serbs in Hungary". In Christian Voss (ed.) *Ottoman and Habsburg Legacies in the Balkans. Language and Religion to the North and to the South of the Danube*, 265–289. Munich, Berlin: Verlag Otto Sagner.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "Metapragmatički diskurs Srba iz Mađarske: autoritet standarda i kontaktni varijetet". *Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku* 53 (1): 181–197.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "Dijaspora i dijasporična svest: analiza usmenog diskursa Srba iz Čipa u Mađarskoj". *Glasnik Etnografskog instituta SANU* 58 (2): 147–162.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "Narativi ličnog iskustva i međuetnički brakovi među Srbima u Mađarskoj". *Antropologija* 10 (3): 99–120.
- Ilić (Mandić), M. 2010. "Ideologija nostalgije u etnolingvističkom intervjuu". *Etnološko-antropološke sveske* 15 (4): 65–75.
- (review) Ilić (Mandić), M. 2010. "Laihonen, Petteri (2009): *Language Ideologies in the Romanian Banat: Analysis of Interviews and Academic Writings among the Hungarians and Germans*. Jyväskylä: University of Jyväskylä". *Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für europäische Soziolinguistik / International Yearbook of European Sociolinguistics / Annuaire International de la Sociolinguistique Européenne* 24, 235–237.
- Ilić (Mandić), M. 2009. "Dinamika jezičke i socijalne promene: o manjinskim jezicima u Mađarskoj s posebnim osvrtom na srpski jezik". *Južnoslovenski filolog* 45: 331–357.
- Илич (Мандич), М. 2008. "Когда ОНИ это уже МЫ, а когда по-прежнему ОНИ? : Устный дискурс венгерских сербов". *Etnolingwistyka* 20: 349–366.
- Ilić (Mandić), M. 2008. "Oral History: From Autobiographical to 'Collective' Narrative – Serb Oral Discourse on the Expulsion of Germans from Hungary". In Wolfgang Dahmen, Petra Himstedt-Vaid & Gerhard Ressel (eds.) *Grenzüberschreitungen. Traditionen und Identitäten in Südosteuropa. Festschrift für Gabriella Schubert*, 189–203. Wiesbaden: Harrasowitz Verlag.
- Ilić (Mandić), M. 2007. "Folklorna anegdota između individualnog i kolektivnog: Terenska istraživanja Srba u Medini (Mađarska)". *Glasnik Etnografskog instituta SANU* 55 (1): 217–231.
- Ilić (Mandić), M. 2007. "A Shift in Ethics : Serb/Albanian Conflict in the Vernacular Discourse of a Conjurer from Kosovo". *Zeitschrift für Balkanologie* 43 (2): 145–167.

- Ilić (Mandić), M. 2006. "Socijalni prostor u folklornim anegdotama: Narativi Save Sokića iz Medine". *Etnografija Srba u Mađarskoj* 5: 77–101.
  - Ilić (Mandić), M. 2005. „Tajno znanje: Bog mi to darovaja“. In Biljana Sikimić (ed.) Special Issue “Život u enklavi”. *Liceum : časopis za studije književnosti i kulture* 9: 221–242.
  - Ilić (Mandić), M. 2005. “Izgubljeno u prevodu’: Romi u diskursu Srba iz Trešnjevice”. In Biljana Sikimić (ed.) *Banjaši na Balkanu : identitet etničke zajednice*, 121–144. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA.
  - Ilić (Mandić), M. 2005. “Ka etnolingvističkom rečniku čipskih Srba: Etnolingvistički diskurs u etnodijalekatskom tekstu”. In Vojislav Stanovčić (ed.) *Položaj i identitet srpske manjine u jugoistočnoj i centralnoj Evropi*, 315–339. Belgrade: Serbian Academy of Sciences and Arts.
  - Ilić (Mandić), M. 2005. “Folklorni tekst u procesu zaborava”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU* 53: 321–335.
  - (review) Ilić (Mandić), M. 2005. “Исследования по славянской диалектологии 10 (2004), ’Терминологическая лексика материальной и духовной культуры балканских славян’. Москва: Российская академия наук”. *Zbornik Matice srpske za slavistiku* 68: 305–307.
  - (review) Ilić (Mandić), M. 2005. “Detelić Mirjana, Aleksandar Loma, Istok Pavlović: *Gradovi u hrišćanskoj i muslimanskoj usmenoj epici*. Beograd: Balkanološki institut SANU. 2004”. *Zbornik Matice srpske za slavistiku* 68: 309–311.
  - Ilić (Mandić), M. 2004. “Klasični etnografski zapisi kao etnolingvistički izvor”. *Etnokulturološki zbornik* 9, ed. Sreten Petrović, 167–176. Svrnjig: Ethno-Cultural Workshop.
  - Ilić (Mandić), M. 2004. “Mit između fikcije i fakcije”. In Biljana Sikimić (ed.) Special Issue “Izbegličko Kosovo”. *Liceum : časopis za studije književnosti i kulture* 8: 19–29.
  - Ilić (Mandić), M. 2003. “Die Rolle des Körpers in den rituellen Initiationen der Braut bei den christlichen Balkanslawen”. *Zeitschrift für Balkanologie* 39 (2): 146–170.
  - Ilić (Mandić), M. 2003. “Čipska svadba u kazivanju Jelene Nikolić”. *Etnografija Srba u Mađarskoj* 4: 49–78.
  - Ilić (Mandić), Marija. 2002. “Etnolingvistika u Srbiji”. *Zbornik Matice srpske za slavistiku* 62: 211–234.
  - Mandić, M. 1999. “Skuditi pod prsten devojku: Poreklo motiva i varijante u folkloru Južnih Slovena”. *Srpski jezik* 4 (1–2): 831–846.
  - Mandić, M. 1998. “Gospođa ministarka spremna da uđe u rudnik: upotreba imenica ženskog roda koje označavaju profesiju (*nomina agentis*) u savremenoj srpskoj štampi”. *Pro Femina : časopis za žensku književnost i kulturu* 13–14: 205–213.
-

- Editorial work**
- Vervaet. S. & M. Mandić. eds. 2022. Special Issue “Mapping Multilingualism on the Periphery: Perspectives from Central and South-Eastern European Contact Zones”. *Zeitschrift für Slawistik* 67 (3).
  - Mandić, M. ed. 2021. Sepcial Issue “Osmansko nasleđe, muslimanske zajednice i pojedinci”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU* LXIX (1).
  - Mandić, M. & J. Đorđević Crnobrnja. eds. 2020. Special Issue “Islam, pojedinac i delatne zajednice: akteri promene, sukoba i saradnje”. *Glasnik Etnografskog instituta SANU* LXVIII (3).
  - Mandić, M. & J. Đorđević Crnobrnja. eds. 2019. Special Issue “Islam, pojedinac i zajednice prakse u Beogradu nekad i sad”. *Antropologija* 19 (3).
- 

**Theses**

- Ilić (Mandić), M. 2010. “Usmeni diskurs Srba iz Čipa u Mađarskoj: između kolektivnog i individualnog”. Doctoral Thesis. Belgrade: Faculty of Philology University of Belgrade.
  - Ilić (Mandić), M. 2004. “Obredni tekst: telesna mana u južnoslovenskim predsvadbenim i svadbenim obredima inicijacije žene kod južnih Slovena”. Magister Thesis. Belgrade: Faculty of Philology University of Belgrade.
- 

**Employment**

- Institute for Balkan Studies SASA (2004–2022)
  - Institute for Slavic and Hungarian Studies, Humboldt University in Berlin (2016–2018)
  - AZBUKUM. Center for Serbian Language and Culture, Novi Sad–Beograd (2000–2008)
  - Institute for the Serbian Language SASA (1999–2000)
- 

**National projects**

- “Language, Folklore, Migrations in the Balkans” (funded by the Ministry of Education, Science and Technological Development of the Republic of Serbia; Nr. 178010; 2011–2019)
- “Ethnic and Social Stratification of the Balkans” (funded by the Ministry of Education, Science and Technological Development of the Republic of Serbia; Nr. 148011; 2006–2010)
- “Ethnolinguistic and Sociolinguistic Research of the Refugees and Multiethnic Communities in the Balkans” (funded by the Ministry of Education, Science and Technological Development of the Republic of Serbia; Nr. 2167; 2002–2005)

---

## **International projects**

- “DIONE – Digitalising mobility and international networks with open education”; Humboldt University in Berlin, University of Belgrade, University of Granada, University Wolverhampton, Catholic University of Leuven, University of Oslo, NGO “Teach me”; funded by the European Commission; Program Erasmus +; (2021–2023)
  - “Probing the Boundaries of the (Trans)National: Imperial Legacies, Transnational Literary Networks and Multilingualism in East Central Europe”; University of Oslo, Institute for Balkan Studies SASA; funded by the Research Council of Norway; (2018–2022); project coordinator
  - “Towards a Social Construction Grammar: A New Approach to Narrative Methodology and Theory”; Bilateral cooperation between the Institute for Balkan Studies SASA and the Institute for Slavic and Hungarian Studies, Humboldt University in Berlin; funded by the Ministry of Education, Science and Technological Development of the Republic of Serbia and the German Academic Exchange Service (DAAD); (2015–2017); project leader
  - “Figuring Out the Enemy: Re-imagining Serbian-Albanian Relations”; Institute for Philosophy and Social Theory University of Belgrade; funded by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC), Regional Research Promotion Programme Western Balkans (RRPP); (2014–2016)
  - “European Network for Archival Cooperation”; ICARUS (Vienna), Institute for Balkan Studies SASA and the consortium of the European research organizations; funded by the European Comission; Program „Culture“; (2007–2013)
  - “Language and Identity: Urban Vernaculars in Belgrade”; Institute for the Serbian Language SASA; funded by UNESCO (2008–2009)
  - “Oral Tradition of Epic Poems”; Institute for Literature and Art, Belgrade; funded by UNESCO; (2006–2007)
  - „Research of the Slavic Vernaculars in Kosovo and Metohija”; Institute for the Serbian Language SASA; funded by UNESCO; (2003–2004)
-

**Invited  
lectures  
(2016–2021)**

- “Notes from the Edges of Europe: Balkan Language Emancipation vs. Nordic Language Emancipation”; Master’s Degree Program; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 25. 2. 2021.
- “Interdisciplinarnost u terenskom lingvističkom radu: kvantitativne i kvalitativne metode”; Doctoral Studies; Course “Interdisciplinarnost u istraživanju odnosa jezika i društva”; Faculty of Philology University of Belgrade; Prof. Dr. Jelena Filipović; 3. 4. 2021.
- “Terenski lingvistički rad: kvantitativne i kvalitativne metode”; Master’s Degree Program “Jezik, književnost i kultura”, Course “Kvalitativna istraživanja u lingvistici”; Faculty of Philology University of Belgrade; Prof. Dr. Jelena Filipović; 1. 12. 2020.
- (with Krisztina Rácz) “Reverse Integration: Hungarian as the Language of the Social Environment in Socialist Yugoslavia”; Public lecture; University of Oslo; 13. 9. 2019.
- “Muslim migration from Serbia”; Doctoral Seminar “Westbalkan-Colloquium” Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 28. 6. 2018.
- “Metodologija savremenih terenskih istraživanja jezičkih zajednica”; Doctoral Studies’ Program “Jezik, književnost i kultura”; Faculty of Philology University of Belgrade; Prof. Dr. Jelena Filipović; 28. 5. 2018.
- “Im Angesicht des Feindes: Serbisch-albanische Beziehungen – neu interpretiert”; Master’s Degree Program, Course “*Hate speech* im (post)jugoslawischen Kontext”; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 10. 5. 2018.
- “Language contact studies: The case of Albanian in Belgrade”; Bachelor’s degree Program; Department for Albanian language and Literature, Faculty of History and Philology, University of Tirana; Prof. Dr. Linda Mëniku; 4. 4. 2018.
- “Primena savremenih lingvističkih teorija u obradi terenskog materijala”; Bachelor’s Degree and Master’s Degree Program, Doctoral Studies; Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac; Prof. Dr. Vladimir Polomac; 25. 10. 2017.
- “Metodologija savremenih istraživanja jezičkih zajednica: Primer Srba u Mađarskoj”; Bachelor’s Degree and Master’s Degree Program, Doctoral Studies; Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac; Prof. Dr. Vladimir Polomac; 25. 10. 2017.
- “Migration and narration among the Western Balkan’s migrants: The case study of the Bosniak migrants from Serbia and Bosnia”; Doctoral Seminar “Westbalkan-Colloquium” Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 16. 6. 2017.

- “Mehrsprachigkeit in Südosteuropa: Lehren aus der Vergangenheit und Gegenwart am Fall Serbiens”; Public lecture; Workshop “Vielfalt der Sprachen und das alltägliche Zusammenleben in Ost- und Südosteuropa”; Leipzig Book Fair; 23. 3.2017.
  - “Kollektive narrative: noch eine Geschichte über die Beziehung zwischen Sprache und Kultur”; Master’s Degree Program; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Philipp Wasserscheidt; 9. 1. 2017.
  - “Feldforschungsmethodologie”; Master’s Degree Program; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 22. 6. 2016.
  - “Der Fall der Bunjewakischen Sprache”; Bachelor’s Degree Program; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; Prof. Dr. Christian Voss; 24. 5. 2016.
  - “Migration and narration among the Balkan Muslims in Berlin: Migrants from Serbia in focus”; Public lecture; Institute for Slavic and Hungarian Studies Humboldt University in Berlin; 8. 2. 2016.
- 

#### Conferences (2016–2021)

- (with Aleksandra Salamurović) “Latin script in Serbian society today: Denying of authenticity”; Conference: “Forging Linguistic Identities: Language in the Nation, the Region & the World”; Towson University; 12–13. 3. 2021.
- (with Jelena Filipović) “Semiotic Landscape of Subotica. Competing and corresponding cultural and semiotic landscapes and ideologies”; Conference: “Semiotic Landscapes of Southeastern Europe”; University of Rijeka, Berlin Centre for Transnational Border Research, Theme: “Border Crossings – Crossing Borders” at the Humboldt University; Cres Island; 28–29. 5. 2021.
- “Translingualism in the Serbian-Hungarian Schools in Vojvodina (Serbia)”; 52<sup>nd</sup> Annual Convention of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES), Theme: “Anxiety and Rebellion”; Virtual Convention; 5–8, 14–15. 11. 2020.
- “Past, Present and Future in Minority Languages”; 4<sup>th</sup> European Conference on Minority and Local Media”; Heror Media Pont, newspaper *Magyar Szó*, Internet portal “Storyteller”, newspaper *Hrvatska riječ*, Center for Development of Minority and Local Media; Association of Media in Serbia in cooperation with MIDAS; Novi Sad; 26. 10. 2020.
- “Srpski u Mađarskoj: sociolingvistička situacija, izazovi i perspektive”; International Conference on the Occasion of the 25<sup>th</sup> Anniversary of the Belgrade Hungarian Studies / A belgrádi hungarológia 25 éve; Faculty of Philology University of Belgrade, Department for Hungarian Studies; 29–30. 11. 2019.

- “Minority Language Ideology in Habsburg Lands: The Case of Serbian Ethno- Confessional Schools”; 51<sup>st</sup> Annual Convention of the Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies (ASEEES), Theme “Belief”; San Francisco; 23–26. 11. 2019.
- (with Krisztina Rácz) “In Search of (Unequal) Symmetries: Hungarian as the Language of the Social Environment in Yugoslavia”; 4<sup>th</sup> International Conference “Socialism on the Bench”, Theme “Continuity and Innovation”; University “Juraj Dobrila” in Pula, Centre for Cultural and Historical Research of Socialism (CKPIS); 26–28. 9. 2019.
- (with Ana Vukmanović) “Digital Serbian folklore collections: What has been done and what is to be done”; 24<sup>th</sup> ICARUS Convention, Theme “Archives and Archival Research in the Digital Environment”; Faculty of Philosophy University of Belgrade, Serbian Academy of Sciences and Arts, Historical Archives of Belgrade; 23–25. 9. 2019.
- Workshop “Transnational Literature in East Central Europe”; University of Oslo; 9–10. 9. 2019.
- “Naming Srebrenica: Fighting over the Terminology in Bosnian and Serbian Public Discourse”; Summer Convention of the Association for Slavic, East European, & Eurasian Studies (ASEEES); Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb; 14–16. 6. 2019.
- (with Krisztina Rácz) “In Search of (Unequal) Symmetries: Remembering Hungarian as the Language of the Social Environment in Socialist Yugoslavia”; 24<sup>th</sup> Annual World Convention of the Association for the Study of Nationalities (ASN), Harriman Institute at Columbia University in the City of New York, 2–4. 5. 2019.
- (with Aleksandar Krel) “Multilingualism in Ethnic Mimicry: Language Use of the Banat German Speakers in the Aftermath of World War II”; Conference: “Spaces In Between (Köztes terek / Spații intermediare)”; University Transilvania; 26–27. 4. 2019.
- (with Krisztina Rácz) “Language of the Social Environment in the Context of Habsburg Educational Policy”; Conference: “Spaces In Between (Köztes terek / Spații intermediare)”; University Transilvania; 26–27. 4. 2019.
- “Istraživanja jezičkog pejzaža u lokalnim srpskim zajednicama u Mađarskoj”; Round table “Projekti Srpskog instituta (Budimpešta): Teme, rezultati, mogućnosti”; Serbian Academy of Sciences and Arts; 11. 12. 2018.
- “Remembering Srebrenica 20 Years Later: The Case of Bosnian Diaspora”; Conference: “Memory in Post-Conflict Societies in Central and Southeast Europe”; Humboldt University in Berlin; 23.–25. 10. 2018.
- (with Stijn Vervaet) “The Language Ideology of the Bunyevs in the Dual Monarchy: A Case Study of the Journals *Bunjevačke i šokačke novine*, *Bunjevac*, and *Neven*”; Workshop: “Memories of Empire: Continuities and Discontinuities of the Habsburg Monarchy’s Transnational and Multilingual Legacy”; University of Oslo; 17–18. 9. 2018.

- “Albanian Language Use in Contemporary Belgrade”; 37<sup>th</sup> International Seminar on Albanian Language, Literature, and Culture; University of Prishtina; 30– 31. 8. 2018.
- “Revisiting an Abandoned School Practice in Vojvodina: Learning the Languages of the Local Environment”; Association for Borderlands Studies, 2nd World Conference; Central European University, Budapest; 10–14. 7. 2018.
- “Serbian terms *Turk* and *Poturica* in Historical Perspective: From Epic Poetry to Contemporary Conversational Discourse”; Workshop: “Discursive inclusion and exclusion of Muslims in the Balkans”; University Donja Gorica, Humboldt University in Berlin; 9–11. 7. 2018.
- “Post-Trauma and Diasporic Habitus: The Case of the Self-Help Society for Traumatized Women from Bosnia in Berlin”; European Convention of the Association for the Study of Nationalities (ASN), Theme: “Nationalism in Times of Uncertainty”; University of Graz; 4–6. 7. 2018.
- Workshop “CoLABproject Corpus Linguistics”; Humboldt University in Berlin; 4–8. 6. 2018.
- “Stigmatization of Conversion to Islam: The Serbian Phrase *Poturica gori od Turcina* (A Convert to Turk is Worse than a Turk) in Public Discourse”; Conference: “Central Europe and Balkan Muslims: Relations and Representations”; Institute of History and Institute of Ethnology, Czech Academy of Sciences; 2–3. 10. 2017.
- “Role of the European Charter in Minority Language Emancipation: The Comparative Case Studies of Kven and Bunyev”; 16<sup>th</sup> International Conference on Minority Languages & 34<sup>th</sup> Summer School of Applied Language Studies; University of Jyväskylä, Finland; 28 –30. 8. 2017.
- “Where is bidirectional multilingualism gone: Learning the language of social environment”; Conference: “Politics of Multilingualism: Possibilities and Challenges”; University of Amsterdam; 22–25. 5. 2017.
- “Srebrenica in Narratives of the Bosniak Diaspora: Contemporary Fieldwork”; 22<sup>nd</sup> Annual World Convention of the Association for the Study of Nationalities (ASN), Harriman Institute at Columbia University in the City of New York; 4–6. 5. 2017.
- “Migration und Erzählen unter den Migranten des westlichen Balkans”; Network Meeting of the Alexander von Humboldt Foundation, Dresden; 5–7. 4. 2017.
- “Collective Narrative as an Argumentative and Legitimising Device: The Case of Narrative on ‘Serbian’ Origin of Bosniaks”; 27<sup>th</sup> Annual Conference of the Association for the Study of Ethnicity and Nationalism, Theme: “Anthony D. Smith and the Future of Nationalism: Ethnicity, Religion and Culture”; London School of Economics; 27–28. 3. 2017.

- “Notes from the Edges of Europe: Balkan Language Emancipation vs. Nordic Language Emancipation”; Conference: “Pluricentric Albanian”; Humboldt Universitys in Berlin; 12–13. 1. 2017.
- “Experiences and dilemmas in narrative annotation in GAT”; Workshop “Application for the narrative research (DIWNA)”, within the project “Towards a Social Construction Grammar: A New Approach to Narrative Methodology and Theory”; Institute for Balkan Studies SASA, Belgrade; 13–16. 12. 2016.
- 55<sup>th</sup> International University Week “Islam auf dem Balkan: Muslimische Traditionen im lokalen, nationalen, und transnationalen Kontext”; Akademie für Politische Bildung, Tutzing; 26–30. 9.2016.
- “Extended Family Networks: Personal Stories of Bosniaks in Berlin”; 8<sup>th</sup> Congress of the International Association for Southeast European Anthropology (InASEA), Theme “Balkan Life Courses: Family, Childhood, Youth, and Old Age in Southeast Europe”; New Bulgarian University in Sofia; 15–17. 9. 2016.
- International Workshop “Marie Skłodowska-Curie Actions: Master Class for Individual Fellowship Applicants”; University of Oslo; 6–7. 6. 2017.
- “Clauses in narrative construction”; Wokrshop “Corpus Annotation”, within the project “Towards a Social Construction Grammar: A New Approach to Narrative Methodology and Theory”; Institute for Balkan Studies SASA, Belgrade; 13–15. 6. 2016.
- “Imagologie und Feindbilder im Kosovo-Konflikt”. Symposium “Aktuelle Themen der Südosteuropa-Forschung”; South East European Film Festival (SEEFF) Humboldt University in Berlin; 26–29. 5. 2016.

**Main field  
research**

- Field research in Hungary (Serbian and Racz communites; Budapest, Szigetcsép, Lórév, Csobánka, Tököl, Szentendre, Medina, Villány, Lippó, Mohács); (2001–2008)
- Field research in the Kosovo Enclaves and the Refugee centers (Serbian, Gorani and Roma communities); (2003–2005)
- Field research in Vojvodina (Serbian, Hungarian, Romanian, Roma, Banyash, German, Bunyev communities; (2001–)
- Field research in Western Serbia – Priboj, Ivanjica (Serbian, Bosniak, Roma communities); (2004–)
- Field research of the Serbian-Albanian marriages – Kušići, Sjenica; (2013)
- Field research in Eastern Serbia – Brodice, Voluja, Vezičevo (Vlach, Serbian, Roma communities); (2004, 2007, 2008)
- Field research in Belgrade (Serbian, Albanian, Hungarian speakers, Muslims); (2010–)
- Field research in Berlin (Bosniak and Serbian migrants); (2016–2018)